
0100072140597008



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου 72

14 Μαΐου 1997

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 83

Ίδρυση Στρατοδικείου στα Ιωάννινα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 168 του Στρατιωτικού Ποινικού Κώδικα (Κυρωτικός Νόμος 2287/95, ΦΕΚ 20 τ.Α').

2. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (Α' 137), όπως προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α' 154).

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος Διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

4. Την υπ' αριθμ. 2/97 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υπουργού Εθνικής Άμυνας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Ιδρύουμε Στρατοδικείο στα Ιωάννινα με τίτλο «Στρατοδικείο Ιωαννίνων».

2. Στην κατά τόπο αρμοδιότητα του παραπάνω Στρατοδικείου υπάγονται οι νομοί Ιωαννίνων, Άρτας, Πρέβεζας, Θεσπρωτίας, Κέρκυρας και Αιτωλοακαρνανίας.

3. Το παραπάνω στρατοδικείο θα αρχίσει να λειτουργεί τρεις (3) μήνες μετά τη δημοσίευση του παρόντος.

Άρθρο 2

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εθνικής Άμυνας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 24 Απριλίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ - ΑΘΑΝ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 84

Σύσταση Ιατρικού Συλλόγου Σητείας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 6 του Β.Δ. 7.11.57 «Περί τροποποιήσεως, συμπληρώσεως και κωδικοποιήσεως των περί Ιατρικών Συλλόγων και των Πειθαρχικών Συμβουλίων διατάξεων του Α.Ν. 1565/39» (ΦΕΚ 225/57).

2. Τη διάταξη του άρθρου 29Α' του Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ Α'/137/85) η οποία προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (ΦΕΚ/Α/154/92).

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος Π. Δ/τος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

4. Την αριθ. 112/1997 γνώμη του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Υγείας και Πρόνοιας, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Συνιστάται Ιατρικός Σύλλογος στο Νομό Λασιθίου με την επωνυμία «Ιατρικός Σύλλογος Σητείας» μέλη του οποίου είναι όλοι οι γιατροί που ασκούν το ιατρικό επάγγελμα στη Σητεία με οποιαδήποτε μορφή και σχέση εργασίας ή κατέχουν θέση που απαιτεί πτυχίο της Ιατρικής.

Στον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Π. Δ/τος.

Αθήνα, 2 Μαΐου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΓΕΙΤΟΝΑΣ

---

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 85

Ίδρυση Ειρηνοδικείου Κρύας Βρύσης περιφέρειας του Πρωτοδικείου Γιαννιτσών του Εφετείου Θεσσαλονίκης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις: α) του άρθρου 2, παράγραφος 1, περίπτωση β' του Κώδικα Οργανισμού Δικαστηρίων και Κατάστασης Δικαστικών Λειτουργών (κυρωτικός νόμος 1756/1988 ΦΕΚ 35Α'), β) του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 (ΦΕΚ 137 Α') όπως προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (ΦΕΚ 154Α').

2. Το γεγονός ότι το παρόν διάταγμα δεν προκαλεί δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Τη γνώμη της Ολομέλειας του Εφετείου Θεσσαλονίκης με αριθμό 3/1997.

4. Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 180/1997, με πρόταση του Υπουργού Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

Ιδρύεται Ειρηνοδικείο Κρύας Βρύσης με έδρα το Δήμο Κρύας Βρύσης του Νομού Πέλλης και περιφέρεια αυτού το Δήμο Κρύας Βρύσης και τις κοινότητας Αγίου Λουκά, Ακρολίμνης Γαλατάδων, Σταυροδρομίου, Εσωβάλτων και Παλαιοφύτου η οποία αποσπάται από το Ειρηνοδικείο Γιαννιτσών.

Το Ειρηνοδικείο αυτό υπάγεται στην περιφέρεια του Πρωτοδικείου Γιαννιτσών του Εφετείου Θεσσαλονίκης.

Στον Υπουργό Δικαιοσύνης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 6 Μαΐου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

---

(4)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 86

Αύξηση των ανωτάτων ορίων των προστίμων που επιβάλλονται κατά των παραβατών της νομοθεσίας για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τα άρθρα 1 εδαφ. ιζ' και 13 παρ. 1 περιπτ. β' στοιχ. ι και ιι του Ν. 743/77 «Περί προστασίας του θαλασσίου περιβάλλοντος και ρυθμίσεως συναφών θεμάτων» (ΦΕΚ 319 Α') όπως το άρθρο 13 συμπληρώθηκε με το άρθρο ένατο του Ν. 1147/81 (ΦΕΚ 110Α') και ισχύει μετά το άρθρο μόνο παρ. 1 του Π.Δ. 205/90 (ΦΕΚ 79Α').

2. Τα άρθρα ένατο παρ. 1, 2 και δωδέκατο του Ν. 1269/82 «Για την κύρωση της Διεθνούς Σύμβασης περί προλήψεως της ρυπάνσεως της θαλάσσης από πλοία» του 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978 που αναφέρεται σ' αυτή τη Σύμβαση» (ΦΕΚ 89Α'), όπως τροποποιήθηκε η παρ. 1 εδαφ. α' αυτού και ισχύει μετά το άρθρο μόνο παρ. 2 του Π.Δ. 205/90 (ΦΕΚ 79Α').

3. Τα άρθρα δεύτερο παρ. γ και ένατο παρ. 1 εδαφ. α' και του 12 του Ν. 2252/94 «Κύρωση Διεθνούς Σύμβασης» «για την ετοιμότητα, συνεργασία και αντιμετώπιση της ρύπανσης της θάλασσας από πετρέλαιο, 1990» και άλλες διατάξεις (ΦΕΚ 192Α').

4. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/85 (ΦΕΚ 137Α') «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» που προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (ΦΕΚ 154Α').

5. Ότι από τις διατάξεις του παρόντος Π.Δ. δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

6. Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας αριθμ. 121/1997, με πρόταση του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

1. Τα ανώτατα όρια των προστίμων που ορίζονται στο άρθρο 13 παρ. 1 περιπτ. β' στοιχ. ι' του Ν. 743/77 (ΦΕΚ 319Α'), όπως αυτό συμπληρώθηκε με το άρθρο ένατο του Ν. 1147/81, (ΦΕΚ 110Α') και όπως ισχύει μετά το άρθρο μόνο παρ. 1 του Π. Διατάγματος 205/90 (ΦΕΚ 79Α'), αυξάνονται από 2.000.000 δρχ. σε 5.000.000 δρχ., από 1.000.000 δρχ. σε 2.000.000 δρχ. και από 150.000.000 δρχ. σε 250.000.000 δρχ.

2. Το ανώτατο όριο του προστίμου που ορίζεται στο άρθρο ένατο παρ. 1 εδαφ. α' του Ν. 1269/82 (ΦΕΚ 89Α'), όπως ισχύει μετά το άρθρο μόνο παρ. 2 του αριθμ. 205/90 Π. Δ/τος (ΦΕΚ 79Α'), αυξάνεται από 2.000.000 δρχ. σε 5.000.000 δρχ.

3. Το ανώτατο όριο του προστίμου που ορίζεται στο άρθρο ένατο παρ. 1 εδαφ. α' του Ν. 2252/94 (ΦΕΚ 192Α'), αυξάνεται από 2.000.000 δρχ. σε 5.000.000 δρχ.

Στον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 29 Απριλίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΑΡ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ

---

(5)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 87

Τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ. 19/95 «προσαρμογή της νομοθεσίας προς την οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991, για την άδεια οδήγησης (Α' 15).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. Του άρθρου 4 παρ. 5 του Ν. 1338/1983 «Εφαρμογή του Κοινοτικού Δικαίου» (Α' 34), όπως αυτό αντικαταστάθηκε με την παρ. 4 του άρθρου 6 του Ν. 1440/1984 (Α' 70), των παρ. 1 και 2 του άρθρου 1 του Ν. 1338/1983 και της παρ. 2 του άρθρου 3 του Ν. 1338/1983, όπως το άρθρο αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 65 του Ν. 1892/1990.

β) Του άρθρου 19 του Ν. 2367/1995 «Νέοι χρηματοπιστωτικοί θεσμοί και άλλες διατάξεις» (Α' 261).

γ) Του άρθρου 1 παρ. 2 του Ν. 638/1970 (Α' 173), όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 5 παρ. 5 του Ν. 823/1978 (Α' 189).

δ. Του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (Α' 137), όπως το άρθρο αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α' 154).

2. Την οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991, που αναφέρεται στην άδεια οδήγησης (Φ.Ε.Ε.Κ. L 237/24.8.91).

3. Την με αριθμ. 566/26.9.96 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών, καθορισμός αρμοδιοτήτων των Υφυπουργών Μεταφορών και Επικοινωνιών (Β' 910).

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του Διατάγματος αυτού δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

5. Την αριθμ. 108/1997 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας και του Υφυπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Οι παράγραφοι 3 και 4 του άρθρου 14 του Π.Δ. 19/95 (Α' 15) αντικαθίστανται ως εξής:

«3. Η αντικατάσταση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, γίνεται χωρίς ιατρική, θεωρητική και πρακτική εξέταση, με την επιφύλαξη της επόμενης παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.

4. Σε κάθε περίπτωση μετατροπής ή αντικατάστασης, για οποιονδήποτε λόγο άδεια οδήγησης, καταβάλλεται ποσό χιλίων (1.000) δραχμών στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδας, υπέρ του ειδικού λογαριασμού του Ν.Δ. 638/70.

Ειδικά για τις περιπτώσεις αντικατάστασης λόγω απώλειας ή κλοπής ελληνικής ή ξένης άδειας οδήγησης, το παραπάνω ποσό ορίζεται, κατά περίπτωση ως εξής:

α. Σε δέκα (10.000) χιλιάδες δραχμές για την περίπτωση έκδοσης πρώτου αντιγράφου.

β. Σε είκοσι (20.000) χιλιάδες δραχμές για την περίπτωση έκδοσης δεύτερου, τρίτου τέταρτου κ.λπ. αντιγράφου.

Για τις ελληνικές άδειες οδήγησης, η αρίθμηση των αντιγράφων λόγω απώλειας ή κλοπής αρχίζει από την απώλεια ή την κλοπή του πρωτοτύπου.

Για τις ξένες άδειες οδήγησης, η αρίθμηση των αντιγράφων λόγω απώλειας ή κλοπής αρχίζει από την απώλεια ή την κλοπή της ξένης άδειας αφότου ο κάτοχος της απέκτησε την κανονική του διαμονή στην Ελλάδα.

Άρθρο 2

Ισχύς

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει την τριακοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 2 Μαΐου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ	**ΕΜΜ. ΛΟΥΚΑΚΗΣ**

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 0544/2/ΑΣ 187/Μ. 4677. (6)

Έγκριση Πρωτοκόλλου της 20ης Συνάντησης της Μικτής Ελληνο – Γαλλικής Επιτροπής για την συνεργασία σε θέματα έρευνας και τεχνολογίας «Sophia – Antipolis, 23.10.1996».

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Έχοντες υπ' όψει τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας Επιστημονικής και Τεχνικής Συνεργασίας Ελλάδος – Γαλλίας, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι στις 25 Ιουλίου 1960 και κυρώθηκε με το υπ' αριθ. 4389/1964 Νομοθ. Διάταγμα που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 191 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 2 Νοεμβρίου 1964 και συγκεκριμένα της διατάξεως του άρθρου 3 αυτής δια της οποίας συνιστάται Ελληνο – Γαλλική Επιτροπή τεχνικής, επιστημονικής συνεργασίας.

2. Το Περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο

της 20ης Συνάντησης της Μικτής Ελληνο – Γαλλικής Επιτροπής για συνεργασία σε θέματα έρευνας και τεχνολογίας που υπογράφηκε στη Sophia – Antipolis στις 23.10.1996 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και γαλλική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 24 Απριλίου 1997

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ — ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

ΘΕΟΔ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ — **ΒΑΣ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Της 20ης συνάντησης της μικτής Ελληνο – Γαλλικής Επιτροπής για την συνεργασία σε θέματα Έρευνας και Τεχνολογίας.

Η Μικτή Επιτροπή η οποία συστάθηκε στο πλαίσιο της Συμφωνίας Ερευνητικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής και Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφτηκε στις 25 Ιουλίου 1960, πραγματοποίησε την εικοστή της συνάντηση στις 22 και 23 Οκτωβρίου 1996, στην πόλη Sophia – Antipolis.

Η σύνθεση των δύο αντιπροσωπειών δίδεται στο Παράρτημα 1.

1. Εξέταση των υποψηφιοτήτων για το έτος 1997 στο Πρόγραμμα Ολοκληρωμένων Δράσεων ΠΛΑΤΩΝ.

Α. Αρχικά εξετάστηκαν οι προτάσεις του 1996 με σκοπό την ανανέωσή τους για δεύτερο έτος. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να εγκρίνουν για το 1997, 24 αιτήσεις ανανέωσης για δεύτερο έτος. Τα σχετικά έργα αναφέρονται στο Παράρτημα 2.

Β. Στην συνέχεια εξετάστηκαν έργα εν εξελίξει για τα οποία ζητήθηκε ανανέωση για τρίτο έτος (10 έργα).

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να εγκρίνουν 6 έργα αυτής της κατηγορίας. Τα εν λόγω έργα αναφέρονται επίσης στο Παράρτημα 2.

Γ. Κατόπιν εξετάστηκαν οι προτάσεις που υποβλήθηκαν το 1997, ως πρώτο έτος.

Οι δύο πλευρές παρατήρησαν μεγάλη σύγκλιση ανάμεσα στα αποτελέσματα της Ελληνικής και Γαλλικής αξιολόγησης για αυτήν την κατηγορία των προτάσεων, καθώς και το υψηλό επιστημονικό επίπεδο των προτάσεων. Εγκρίθηκαν 21 έργα αυτής της κατηγορίας, τα οποία αναφέρονται στο Παράρτημα 2.

2. Κανόνες εκτέλεσης των ερευνητικών έργων του Προγράμματος ΠΛΑΤΩΝ.

Τα 21 εγκεκριμένα έργα με το 1997 ως πρώτο έτος και για τα οποία, συνεπώς, θα πραγματοποιηθούν ανταλλαγές εντός του 1997, θα πρέπει να υποβάλουν έκθεση προόδου και αίτηση ανανέωσης, προκειμένου να τύχουν χρηματοδότησης για το 1998. Για κάθε έργο που εγκρίθηκε το 1996, οι δύο πλευρές συμφωνούν να χρηματοδοτήσουν την κάθε ομάδα με το ποσόν που αντιστοιχεί τουλάχιστον σε δύο ταξίδια και παραμονές συνολικής διάρκειας 20 ημερών κατ' έτος.

Οι ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλει η Γαλλική πλευρά στους Έλληνες ερευνητές κατά την παραμονή τους στη Γαλλία ανέρχονται σε 550 FF ημερησίως.

Οι ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλει η Ελληνική πλευρά στους Γάλλους ερευνητές κατά την παρανομή τους στην Ελλάδα ανέρχονται σε 16.000 δρχ. ημερησίως.

Εξάλλου, οι δύο πλευρές συμφώνησαν να διευκολύνουν τη μετακίνηση των υποψηφίων διδακτόρων στα πλαίσια των έργων αυτών, σύμφωνα με κανονισμό που θα καθορισθεί αργότερα.

Στην Ελλάδα η διοικητική υποστήριξη των διμερών έργων που εγκρίθηκαν κατά την 20ή συνάντηση της Μικτής Επιτροπής θα ανατεθεί στους Ελληνικούς οργανισμούς που εμπλέκονται σε αυτήν την συνεργασία. Σε περίπτωση δυσκολίας η Ελληνική πλευρά επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να επανέλθει στο προηγούμενο καθεστώς διαχείρισης, δηλαδή την άμεση διαχείριση από τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας.

Για κάθε δυσκολία που ενδεχομένως θα προκύψει κατά την εκτέλεση του παρόντος πρωτοκόλλου, η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας θα ενημερώσει το Υπουργείο Εξωτερικών της Γαλλίας διαμέσου της Γαλλικής Πρεσβείας στην Αθήνα και αντίστοιχα.

3. Επόμενη προκήρυξη του Προγράμματος ΠΛΑΤΩΝ και αξιολόγηση των υποψηφιοτήτων.

Οι δύο πλευρές συμφωνούν ότι, το 1997, η προκήρυξη υποβολής προτάσεων για έργα που θα αρχίσουν το 1998, θα αναφέρεται στους εξής τομείς:

- βασικές επιστήμες: μαθηματικά, φυσική, χημεία
- νέα υλικά
- εφαρμογές της βιοτεχνολογίας στην υγεία, γεωργία και περιβάλλον
- ωκεανογραφία
- επιστήμες και τεχνολογίες πληροφόρησης
- κλινικές έρευνες (μεταδοτικές ασθένειες, γενετικές ασθένειες)
- μεθοδολογίες ανάπτυξης τεχνολογικών πάρκων

Η προθεσμία υποβολής προτάσεων για 1ο και 3ο έτος για τα έργα του 1998, λήγει την 1η Μαΐου 1997. Για την πρώτη ανανέωση (έργα 2ου έτους το 1998), η αντίστοιχη προθεσμία λήγει στις 31 Αυγούστου 1997.

Οι Ελληνικές και Γαλλικές προτάσεις θα υποβληθούν με τους ίδιους όρους, στη ΓΓΕΤ και στον οργανισμό διαχείρισης που έχει υποδειχθεί από το Γαλλικό Υπουργείο Εξωτερικών αντίστοιχα. Οι μονομερείς προτάσεις δεν θα ληφθούν υπόψη στην αξιολόγηση.

Οι σχέσεις της Ελληνογαλλικής ομάδας με έναν εταίρο μεσογειακής χώρας (μη μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης) ή με μία βιομηχανία θα ληφθούν ευνοϊκά υπόψη κατά την επιλογή των έργων στο πλαίσιο της προκήρυξης του 1997.

Οι τομείς συνεργασίας καθώς και τα κριτήρια επιλογής έργων θα εξετάζονται, κατά περίπτωση, σε κάθε συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής.

Σε ότι αφορά την αξιολόγηση των προτάσεων, οι δύο πλευρές θα προσπαθήσουν να εναρμονίσουν και να βελτιώσουν τις μεθόδους τους.

Η Γαλλική πλευρά, όπως και η Ελληνική, θα συνεχίσει να εφαρμόζει το σύστημα βαθμολογίας με κλίμακα από 0 έως 100.

4. Απολογισμός των δραστηριοτήτων των Γαλλικών ερευνητικών οργανισμών.

Σύμφωνα με την διαδικασία που υιοθετήθηκε κατά την 19η συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής, οι Γαλλικοί ερευνητικοί οργανισμοί παρουσίασαν τον απολογισμό της συνεργασίας τους με την Ελλάδα. Ο απολογισμός των δρα-

στηριοτήτων των CNRS, IFREMER, INRA, INRIA, INSERM και Ινστιτούτο PASTEUR,αναφέρονται στο Παράρτημα 3.

5. Παρουσίαση της ερευνητικής πολιτικής της Ελλάδας και της Γαλλίας.

Οι πρόσφατες εξελίξεις της ερευνητικής πολιτικής που ανέπτυξαν οι εκπρόσωποι της ΓΓΕΤ και του Γαλλικού Υπουργείου Εθνικής Παιδείας, Ανώτατης Εκπαίδευσης και Έρευνας (MENESR) αναφέρονται στο Παράρτημα 4.

6. Επίσκεψη του Τεχνολογικού Πάρκου της Sophia-Antipolis.

- παρουσίαση του Τεχνολογικού Πάρκου από την εταιρεία μικτής οικονομίας Sophia-Antipolis Cote d'Azur

- παρουσίαση ορισμένων ερευνητικών έργων INRIA (πρόγραμμα στο Παράρτημα 5).

7. Ημερομηνία σύγκλισης της 21ης Μικτής Επιτροπής.

Οι δύο πλευρές συμφωνούν να πραγματοποιήσουν την 21η συνάντηση της Μικτής Ελληνο-Γαλλικής Επιτροπής για την ερευνητική και τεχνολογική συνεργασία στην Ελλάδα στις αρχές Οκτωβρίου 1997.

Συνετάχθη στην Sophia-Antipolis
στις 23 Οκτωβρίου 1996
στην Ελληνική και Γαλλική γλώσσα.

Για την Κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας
ROLAND GOELDNER	ΕΜ. ΦΡΑΓΚΟΥΛΗΣ
Διεύθυνση Επιστ/κής & Τεχνολ/κής Συνεργασίας	Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχν/γίας
Υπουργείο Εξωτερικών	Υπουργείο Ανάπτυξης

PROCES VERBAL

DE LA XXème SESSION DE LA COMMISSION MIXTE FRANCO-HELLENIQUE POUR LA COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

La Commission mixte établie dans le cadre de l'Accord de Coopération Scientifique et Technique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République hellénique signé le 25 juillet 1960, a tenu sa vingtième session à Sophia-Antipolis les 22 et 23 octobre 1996.

La composition des deux délégations figure en annexe 1.

1. Examen des candidatures 1997 au programme d'actions intégrées (PAI) PLATON.

A. Ont tout d'abord été examinés les projets 1996 en vue d'un renouvellement pour une deuxième année.

Les deux Parties sont convenues d'accepter, pour 1997, 24 demandes de renouvellement pour une deuxième année. Les projets concernés figurent à l'annexe 2.

B. Ensuite ont été examinés les projets en cours candidats à une troisieme année (10 projets. Les deux Parties sont convenues de retenir 6 projets de cette catégorie. Ils figurent aussi à l'annexe 2.

C. Puis ont été examinés les projets déposés pour une première année à compter de 1997.

Les deux Parties ont constaté que l'évaluation approfondie qu'ils ont faite pour cette catégorie de projets révèle une bonne convergence des évaluations françaises et helléniques et le bon niveau scientifique des propositions.

21 projets de cette catégorie ont été retenus. Ils figurent à l'annexe 2.

2. Modalités de mise en œuvre des projets de recherche du PAI Platon

Les 21 projets adoptés pour une première année en 1997, et qui auront donc déjà fait l'objet d'échanges en 1997, devront soumettre un rapport d'avancement et une demande de prolongation pour obtenir un financement en 1998.

Pour chacun des projets retenus en 1996, les deux Parties conviennent d'accorder, à chacune des équipes, une aide pour financer au moins deux voyages et des séjours d'une durée totale de 20 jours, par an.

Les indemnités de séjour versées par la Partie française aux chercheurs grecs séjournant en France s'élèveront à 550 F par jour.

Les indemnités de séjour versées par la Partie grecque aux chercheurs français séjournant en Grèce s'élèveront à 16.000 drachmes par jour.

Par ailleurs, les deux Parties sont convenues de faciliter la mobilité des doctorants dans le cadre de ces projets, selon des modalités qui seront définies ultérieurement.

La gestion en Grèce des projets bilatéraux adoptés lors de cette XXème session de la Commission mixte sera confiée aux organismes grecs impliqués dans cette coopération. En cas de difficulté la Partie grecque se réserve le droit de revenir au système de gestion antérieur, c'est à dire à une gestion directe par le Secrétariat Général pour la Recherche et la Technologie (SGRT).

Pour toute difficulté pouvant survenir dans l'exécution du présent protocole, le Secrétariat Général pour la Recherche et la Technologie saisira le Ministère des Affaires Etrangères par le canal de l'Ambassade de France à Athènes et réciproquement.

3. Prochain appel d'offres du PAI Platon et évaluation des candidatures

Les deux Parties conviennent, qu'en 1997, l'appel à propositions pour des projets débutant en 1998 portera sur les domaines suivants:

- sciences fondamentales: mathématiques, physique, chimie;
- nouveaux matériaux;
- biotechnologies appliquées à la santé, à l'agriculture, à l'environment;
- océanographie;
- sciences et technologies de l'information;
- recherches cliniques (maladies transmissibles, maladies génétiques);
- Méthodologies de développement des parcs technologiques.

La diffusion de ces appels à propositions sera faite, tant en France qu'en Grèce, entre le 1er et le 15 février 1997.

La date limite de dépôt des dossiers pour les demandes de 1ère et 3ème année pour les projets 1998 est fixée au 1er mai 1997. Pour le premier renouvellement (projet en 2ème année en 1998), cette date limite est le 31 août 1997.

les dossiers grecs et français doivent être déposés dans les mêmes termes, auprès respectivement du SGRT et de l'organisme de gestion mandaté par le Ministère des Affaires Etrangères. Les projets non codéposés seront écartés de l'évaluation.

Les relations de l'équipe franco-hellénique avec un partenaire méditerranéen (non membre de l'Union Européenne) ou avec un industriel seront favorisées lors de la sélection des projets répondant à l'appel d'offres 1997.

Les domaines de coopération et les modalités de sélection des projets seront, le cas échéant, réexaminés à chaque session de la Commission mixte.

Concernant l'évaluation des candidatures, les deux Parties chercheront à harmoniser et à affiner leurs méthodes; la partie française continuera à adopter, comme la partie grecque, un système de notation chiffrée de 0 à 100.

4. Bilan des activités des organismes de recherche français

Selon le principe adopté lors de la XIXème session de la Commission mixte, les organismes de recherche français ont présenté le bilan de leur coopération avec la Grèce. Le bilan des actions mis en œuvre par le CNRS, l'IFREMER, l'INRA, l'INRIA, l'INSERM et l'Institut Pasteur figure en annexe 3.

5. Présentation des politiques de recherche en Grèce et en France

Les développements récents des politiques de recherche présentés par les représentants du SGRT et du Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche (MENESR) figurent en annexe 4.

6. Visite du parc technologique de Sophia-Antipolis

- présentation du parc technologique par la société d'économie mixte Sophia-Antipolis Côte d'Azur,

- présentation par l'INRIA de quelques projets de recherche (programme en annexe 5).

7. Date de la XXIème session de la Commission mixte

Les deux Parties conviennent de tenir la XXIème session de la Commission mixte franco-hellénique pour la coopération scientifique et technique en Grèce, si possible au début du mois d'octobre 1997.

Fait à Sophia-Antipolis, le 23 octobre 1996, en langue française.

Pour le Gouvernement de la République hellénique	Pour le Gouvernement de la République française
EMM. FRANGOULIS	ROLAND GOELDNER
Secrétariat Général à là Recherche et à là Tecnologie Ministère du Développement	Direction de la Coopération Scientifique et Technique Ministère des Affaires Etrangères

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/10/ΑΣ 265/Μ. 4274 (7)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας συνεργασίας στον τομέα εργασίας Ελλάδος - Κύπρου (Λευκωσία, 26.7.1993).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 18 Απριλίου 1997 έλαβε χώρα στην Αθήνα η ανταλλαγή των εγγράφων επικυρώσεως της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για συνεργασία στον τομέα εργασίας η οποία υπεγράφη στη Λευκωσία στις 26 Ιουλίου 1993.

Η Συμφωνία αυτή η οποία εκυρώθη με τον υπ' αριθ. 2420/1996 Νόμο που εδημοσιεύθη στο υπ' αριθ. 142 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 3 Ιουλίου 1996, τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 51 αυτής την 18η Απριλίου 1997.

Αθήνα, 24 Απριλίου 1997

Με εντολή Υπουργού

Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ

Αριθ. Φ.0544/8/ΑΣ 267/Μ. 4491 (8)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για συνεργασία στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης (Λευκωσία, 11.12.1995).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 18 Απριλίου 1997 έλαβε χώρα στην Αθήνα η ανταλλαγή των εγγράφων επικυρώσεως της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για συνεργασία στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης η οποία υπεγράφη στη Λευκωσία στις 11 Δεκεμβρίου 1995.

Η Συμφωνία αυτή η οποία εκυρώθη με τον υπ' αριθ. 2424/1996 Νόμο που εδημοσιεύθη στο υπ' αριθ. 147 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως της 4 Ιουλίου 1996 τεύχος Α', τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 51 αυτής την 18η Απριλίου 1997.

Αθήνα, 24 Απριλίου 1997

Με εντολή Υπουργού

Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(9)

Στο ΦΕΚ 45/31.3.97/τ.Α' όπου δημοσιεύθηκε το 50 Π.Δ. με θέμα «Περί του εκπαιδευτικού προσωπικού του Κέντρου Επιμόρφωσης Στελεχών Εμπορικού Ναυτικού Ραδιοηλεκτρονικών - Ραδιοεπικοινωνιών (ΚΕΣΕΝ Ρ/Η-Ρ/Ε)», γίνονται οι παρακάτω διορθώσεις σφαλμάτων.

Στη σελίδα 655 στην α' στήλη:

α. Στο άρθρο 1 πάνω από τη λέξη «προσωπικό» από το εσφαλμένο «Άρθρο 1» στο ορθό «Άρθρο 3».

β. Στον προτελευταίο στίχο του άρθρου 1 από το εσφαλμένο «Ηλεκτρονικών» στο «Ηλεκτρονικού».

γ. Στον α' στίχο της παραγράφου 1 του άρθρου 2 από το εσφαλμένο «παρ. 1» στο ορθό «παρ. 1».

(Από το Υπ. Εμπ. Ναυτιλίας)